

# Паспорт безопасности в соответствии с ГОСТ 30333-2007

Дата печати: 30.01.2019

Дата редактирования: 30.01.2019

## 1 Идентификация химической продукции и сведения о производителе или поставщике

- Идентификатор продукта
- Торговое наименование: **MANNOL 5024 Scheiben-Reiniger (-70°C) 1L**
- Соответствующие установленные применения вещества или смеси и не рекомендуемые области использования  
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- Применение вещества / препарата Чистящее / моющее средство
- Подробная информация поставщика паспорта безопасности
- Производитель / Поставщик:  
SCT-Vertriebs GmbH  
Feldstrasse 154  
22880 WEDEL  
DEUTSCHLAND  
info@sct-germany.de
- Отдел, предоставляющий информацию: Product safety department.
- Номер телефона экстренной связи: Giftinformationszentrum-Nord +49-551-19240

## 2 Идентификация опасности (опасностей)

- Классификация вещества или смеси



пламя

Воспламеняющаяся жидкость 3 H226 Воспламеняющаяся жидкость и пар.



коррозия

Повреждение глаз 1

H318 Вызывает серьезные повреждения глаз.

- Элементы маркировки
- Элементы маркировки в соответствии с СГС  
Данный продукт классифицируется и маркируется в соответствии с Согласованной на глобальном уровне системой классификации и маркировки химических веществ (GHS).
- Пиктограммы, обозначающие опасности



GHS02 GHS05

- Сигнальное слово Опасно
- Компоненты этикетки, указывающие на опасность:  
этиленгликоль  
этан-1,2-диол  
этандиол
- Предупреждения об опасности  
Воспламеняющаяся жидкость и пар.  
Вызывает серьезные повреждения глаз.

(Продолжение на странице 2)



## Паспорт безопасности в соответствии с ГОСТ 30333-2007

Дата печати: 30.01.2019

Дата редактирования: 30.01.2019

**Торговое наименование: MANNOL 5024 Scheiben-Reiniger (-70°C) 1L**

(Продолжение страницы 1)

- **Меры предосторожности**

Если необходима рекомендация врача: иметь при себе упаковку продукта или маркировочный знак.

Держать в месте, не доступном для детей.

Перед использованием прочитать текст на маркировочном знаке.

Беречь от тепла/искр/открытого огня/горячих поверхностей. – Не курить.

Использовать взрывобезопасное электрическое / вентиляционное / осветительное оборудование.

**ПРИ ПОПАДАНИИ НА КОЖУ (или волосы):** Немедленно снять всю загрязненную одежду.

Промыть кожу водой/под душем.

**ПРИ ПОПАДАНИИ В ГЛАЗА:** Осторожно промыть глаза водой в течение нескольких минут. Снять контактные линзы, если вы пользуетесь ими и если это легко сделать. Продолжить промывание глаз.

Немедленно обратиться в **ТОКСИКОЛОГИЧЕСКИЙ ЦЕНТР/к врачу.**

Утилизировать содержимое / тару в соответствии с местными / региональными / национальными / международными предписаниями.

- **Другие опасные факторы**

- **Результаты оценки PBT (устойчивое биоаккумулятивное токсическое вещество) и vPvB (очень устойчивое биоаккумулятивное вещество)**

- **PBT:** Неприменимо.

- **vPvB:** Неприменимо.

### 3 Состав (информация о компонентах)

- **Химическая характеристика: Смеси**

- **Описание:** Смесь из веществ, перечисленных ниже, с неопасными добавками.

- **Содержащиеся опасные вещества:**

64-17-5	Спирт этиловый/Этиловый спирт	50–100%
	Воспламеняющаяся жидкость 2, H225	
107-21-1	этиленгликоль	≥2,5–<10%
	этан-1,2-диол	
	этандиол	
Повреждение глаз 1, H318; Острая токсичность 4, H302		

- **Неопасные ингредиенты**

Анионные поверхностно-активные вещества

&lt;5,0%

- **Дополнительные указания:** Текст приведённых указаний на факторы риска см. в Главе 16.

### 4 Меры первой помощи

- **Описание мер первой медицинской помощи**

- **Общие указания:** Немедленно снять предметы одежды, загрязнённые данным продуктом.

- **После вдыхания:** Обеспечить доступ свежего воздуха, при недомоганиях обратиться к врачу.

- **После контакта с кожей:** Немедленно промыть водой.

- **После контакта с глазами:**

Промойте открытый глаз под проточной водой в течение нескольких минут. При сохранении симптомов обратитесь к врачу.

- **После проглатывания:** При сохранении симптомов обратитесь к врачу за консультацией.

(Продолжение на странице 3)



## Паспорт безопасности в соответствии с ГОСТ 30333-2007

Дата печати: 30.01.2019

Дата редактирования: 30.01.2019

**Торговое наименование: MANNOL 5024 Scheiben-Reiniger (-70°C) 1L**

(Продолжение страницы 2)

- **Указания для врача:**
- **Наиболее важные симптомы и эффекты, как немедленные, так и проявляющиеся впоследствии**  
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Указание на необходимость оперативной медицинской помощи и специального режима**  
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

### 5 Меры и средства обеспечения пожаровзрывобезопасности

- **Средства пожаротушения**
- **Надлежащие средства тушения:**  
Порошковое средство для тушения  
CO<sub>2</sub>, порошковое средство для тушения или водяная струя мелкого разбрызгивания. При борьбе с крупными пожарами следует применять водяную струю мелкого разбрызгивания или спиртоустойчивую пену.
- **Особые опасности, создаваемые веществом или смесью**  
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Рекомендации для пожарных**
- **Защитное оснащение:** Надеть автономное устройство защиты органов дыхания.
- **Дополнительная информация**  
Остатки от пожара и заражённая вода для тушения должны быть утилизированы в соответствии с предписаниями административно-официальных служб.

### 6 Меры по предотвращению и ликвидации аварийных и чрезвычайных ситуаций и их последствий

- **Меры по обеспечению личной безопасности, защитное снаряжение и порядок действий в чрезвычайной ситуации**  
Надеть защитное снаряжение. Держать на отдалении незащищённых людей.  
Надеть защитную одежду.
- **Меры по защите окружающей среды:** Разбавить большим количеством воды.
- **Методы и материалы для локализации и очистки:**  
Собрать при помощи связывающего жидкость материала (песка, кизельгура, кислотнo-вяжущего средства, универсальных вяжущих средств, опилок).
- **Ссылки на другие разделы**  
Информация по безопасному обращению - в Главе 7.  
Информация по индивидуальному защитному снаряжению - в Главе 8.  
Информация по утилизации - в Главе 13.

### 7 Правила хранения химической продукции и обращения с ней при погрузочно-разгрузочных работах

- **Обращение с веществом:**
- **Меры предосторожности по безопасному обращению**  
При надлежащем применении нет необходимости в каких-либо специальных мерах предосторожности.
- **Указания по защите от пожаров и взрывов:**  
Держать подальше от источников воспламенения - не курить.  
Принять меры против электростатического заряжения.

(Продолжение на странице 4)

RU

## Паспорт безопасности в соответствии с ГОСТ 30333-2007

Дата печати: 30.01.2019

Дата редактирования: 30.01.2019

**Торговое наименование: MANNOL 5024 Scheiben-Reiniger (-70°C) 1L**

(Продолжение страницы 3)

- **Условия безопасного хранения, включая несовместимости**
- **Хранение:**
- **Требования, предъявляемые к складским помещениям и таре:**  
Никаких особенных требований не предъявляется.
- **Указания по совместимости с другими веществами при хранении:** Не требуется.
- **Дальнейшие данные по условиям хранения:** Держать ёмкости плотно закрытыми.
- **Характерное конечное применение (или применения)**  
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

### 8 Средства контроля за опасным воздействием и средства индивидуальной защиты

- **Дополнительные указания по структуре технических устройств:**  
Никаких дополнительных данных; см. Пункт 7.

- **Параметры контроля**

- **Составляющие компоненты с предельными значениями, требующие мониторинга на рабочих местах:**

**64-17-5 Спирт этиловыйЭтиловый спирт (100,0%)**

PDK	Краткосрочное значение: 2000 мг/м <sup>3</sup>
	Долгосрочное значение: 1000 мг/м <sup>3</sup> пары и/или газы

**107-21-1 этиленгликоль  
этан-1,2-диол  
этандиол (10,0%)**

PDK	Краткосрочное значение: 10 мг/м <sup>3</sup>
	Долгосрочное значение: 5 мг/м <sup>3</sup> паров + аэрозоля

- **Дополнительные указания:**  
В качестве основы послужили списки, являвшиеся на момент составления актуальными.
- **Требования по охране труда и меры по обеспечению безопасности персонала**
- **Средства индивидуальной защиты:**
- **Общие меры по защите от воздействия и гигиене:**  
Держать подальше от продуктов питания, напитков и корма для животных.  
Немедленно снять всю загрязнённую и пропитанную вредными веществами одежду.  
Мыть руки перед перерывами и по окончании работы.  
Избегать контакта с глазами.  
Избегать контакта с глазами и с кожей.
- **Защита органов дыхания:** Не требуется.
- **Защита рук:**



Защитные перчатки (рукавицы).

Материал перчаток / рукавиц должен быть устойчивым к воздействию продукта / вещества / препарата и не пропускать их.

Никаких рекомендаций в отношении материала перчаток / рукавиц, пригодных для применения в ходе работы с продуктом / препаратом / смесью химикатов дать нельзя, так как никаких испытаний в этом отношении не проводилось.

(Продолжение на странице 5)

## Паспорт безопасности в соответствии с ГОСТ 30333-2007

Дата печати: 30.01.2019

Дата редактирования: 30.01.2019

**Торговое наименование: MANNOL 5024 Scheiben-Reiniger (-70°C) 1L**

(Продолжение страницы 4)

Выбор материала перчаток / рукавиц производится с учётом времени прорыва, степени проницаемости и эрозии.

· **Материал перчаток / рукавиц**

Нитрилкаучук

Рекомендуемая толщина материала:  $\geq 0,7$  мм

Выбор подходящих перчаток / рукавиц определяется не только материалом, но также и другими качественными особенностями, причём между различными производителями существует большая разница. Так как продукт представляет собой смесь различных веществ, то не представляется никакой возможности для расчёта устойчивости материала, из которого изготовлены перчатки / рукавицы, что вызывает необходимость перепроверки на предмет пригодности перед использованием.

· **Период проницаемости материала перчаток / рукавиц.**

Значение для проницаемости: Уровень  $\leq 480$  min.

Установленное время прорыва в соответствии со стандартом EN 374 Часть III не предусматривается в практических условиях. Поэтому рекомендуемое максимальное время ношения составляет 50 % от времени прорыва.

Необходимо осведомиться у производителя защитных перчаток / рукавиц о точном времени прорыва и придерживаться его.

· **Защита глаз:**



Плотно прилегающие защитные очки

### 9 Физико-химические свойства

· **Информация по основным физическим и химическим свойствам**

· **Общая информация**

· **Внешний вид:**

· <b>Форма:</b>	Жидкое
· <b>Цвет:</b>	Синее
· <b>Запах:</b>	Приятно
· <b>Порог запаха:</b>	Не определено.

· **Значение pH:** Не определено.

· **Изменение состояния**

· <b>Точка плавления / интервал температур плавления:</b>	Не определено.
· <b>Точка кипения / интервал температур кипения:</b>	78 °C

· **Температурная точка вспышки:** 23 °C

· **Воспламеняемость (твёрдое, газообразное вещество):** Неприменимо.

· **Температура воспламенения:** 400 °C

· **Температура распада:** Не определено.

(Продолжение на странице 6)



## Паспорт безопасности в соответствии с ГОСТ 30333-2007

Дата печати: 30.01.2019

Дата редактирования: 30.01.2019

**Торговое наименование: MANNOL 5024 Scheiben-Reiniger (-70°C) 1L**

(Продолжение страницы 5)

· <b>Самовоспламеняемость:</b>	Продукт не является самовоспламеняемым.
· <b>Взрывоопасность:</b>	Продукт не является взрывоопасным, однако возможно образование взрывоопасных смесей пара / воздуха.
· <b>Границы взрываемости:</b> Нижняя: Верхняя:	3,5 пол. % 15 пол. %
· <b>Давление пара при 20 °С:</b>	57 гаПа
· <b>Плотность при 20 °С:</b>	0,925 г/см <sup>3</sup>
· <b>Относительная плотность</b>	Не определено.
· <b>Плотность пара</b>	Не определено.
· <b>Скорость испарения</b>	Не определено.
· <b>Растворимость в / Смешиваемость с водой:</b>	Полностью смешиваемо.
· <b>Коэффициент распределения (n-октанол / вода):</b>	Не определено.
· <b>Вязкость:</b> Динамическая: Кинематическая:	Не определено. Не определено.
· <b>Содержание растворителя:</b> VOC (ЕС)	0,00 %
· <b>Содержание твёрдых тел:</b>	0,3 %
· <b>Другая информация</b>	Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

### 10 Стабильность и реакционная способность

- **Реакционная способность** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Химическая стабильность**
- **Термический распад / условия, которых следует избегать:**  
При использовании в соответствии с предписаниями не происходит никакого распада.
- **Возможность опасных реакций** Неизвестно ни о каких опасных реакциях.
- **Условия, вызывающие опасные изменения**  
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Несовместимые материалы:** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

RU

(Продолжение на странице 7)



## Паспорт безопасности в соответствии с ГОСТ 30333-2007

Дата печати: 30.01.2019

Дата редактирования: 30.01.2019

Торговое наименование: MANNOL 5024 Scheiben-Reiniger (-70°C) 1L

(Продолжение страницы 6)

### 11 Информация о токсичности

- Информация по токсикологическому воздействию
- Острая токсичность:

· Значения LD/LC50 (летальной дозы/концентрации), необходимые для классифицирования:

107-21-1 этиленгликоль  
этан-1,2-диол  
этандиол

Орально (через рот)	LD50	5.840 мг/кг (rat)
Дермально (через кожу)	LD50	9.530 мг/кг (rabbit)

- Первичное раздражающее воздействие:
  - на глаза: Раздражающее воздействие.
- Дополнительные токсикологические указания:  
На основании расчётного метода Всеобщей Классификационной Директивы ЕС для Препаратов в её последней (актуальной) редакции продукт представляет следующие виды опасности:  
Раздражающе

### 12 Информация о воздействии на окружающую среду

- Токсичность
- Акватоксичность: Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- Стойкость и склонность к деградации Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- Поведение в экологических системах:
- Биоаккумулятивный потенциал Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- Подвижность в грунте Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- Дополнительные экологические указания:
- Общие указания:  
Класс вредности для воды 1 (Само-классификация): немного вредно для воды  
Поверхностно-активное (-ые) вещество (-а), содержащееся (-иеся) в данном препарате, соответствует (-ют) критериям биологического разложения, указанным в Положении (ЕС) № 648/2004 о моющих средствах. Информация, подкрепляющая данное утверждение, находится в распоряжении компетентных органов стран-участниц и по их просьбе или по заявке производителя моющего средства будет им предоставлена.  
Не допускать попадания продукта в грунтовые воды, водоёмы или в канализационную систему в неразбавленном виде или в больших количествах.
- Результаты оценки РВТ (устойчивое биоаккумулятивное токсическое вещество) и vPvB (очень устойчивое биоаккумулятивное вещество)
- РВТ: Неприменимо.
- vPvB: Неприменимо.
- Другие вредные эффекты Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

### 13 Рекомендации по удалению отходов (остатков)

- Методы обработки отходов
- Рекомендация:  
Утилизация совместно с бытовыми отходами недопустима. Не допускать попадания в канализацию.

(Продолжение на странице 8)

RU

## Паспорт безопасности в соответствии с ГОСТ 30333-2007

Дата печати: 30.01.2019


Дата редактирования: 30.01.2019

**Торговое наименование: MANNOL 5024 Scheiben-Reiniger (-70°C) 1L**

(Продолжение страницы 7)

- **Неочищенные упаковки:**
- **Рекомендация:**  
Утилизация должна быть осуществлена в соответствии с предписаниями компетентных служб.
- **Рекомендуемые чистящие средства:**  
Вода - если необходимо, с добавлением чистящих средств.

### 14 Информация при перевозках (транспортировании)

<ul style="list-style-type: none"> <li>· Номер UN</li> <li>· ADR, IMDG, IATA</li> </ul>	UN1987
<ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>Собственное транспортное наименование ООН</b></li> <li>· ADR</li> <li>· IMDG, IATA</li> </ul>	1 9 8 7 С П И Р Т Ы , Н . У . К . ( С п и р т этиловыйЭтиловый спирт) ALCOHOLS, N.O.S. (ethanol)
<ul style="list-style-type: none"> <li>· классов опасности транспорта</li> <li>· ADR, IMDG, IATA</li> </ul>	<div style="text-align: center;">  </div>
<ul style="list-style-type: none"> <li>· Класс</li> <li>· Этикетка для опасного содержимого</li> </ul>	3 Легковоспламеняющиеся жидкости 3
<ul style="list-style-type: none"> <li>· Группа упаковки</li> <li>· ADR, IMDG, IATA</li> </ul>	III
<ul style="list-style-type: none"> <li>· Экологические риски:</li> </ul>	Неприменимо.
<ul style="list-style-type: none"> <li>· Особые меры предосторожности для пользователей</li> <li>· Код опасности (по Кемлеру):</li> <li>· Номер EMS:</li> <li>· Stowage Category</li> </ul>	Осторожно: Легковоспламеняющиеся жидкости 30 F-E,S-D A
<ul style="list-style-type: none"> <li>· Транспортировка навалом в соответствии с Приложением II MARPOL73/78 (Международная конвенция по предотвращению загрязнения вод с судов) и IBC Code (Международный кодекс перевозок опасных химических грузов наливом)</li> </ul>	Неприменимо.
<ul style="list-style-type: none"> <li>· Транспорт / дополнительная информация:</li> </ul>	Неприменимо.
<ul style="list-style-type: none"> <li>· ADR</li> <li>· Ограниченные объёмы (LQ)</li> <li>· Освобожденные количества (EQ)</li> <li>· Транспортная категори</li> <li>· Код ограничения проезда через туннели</li> </ul>	5L НЕ ПОДПАДАЮТ ПОД ДЕЙСТВИЕ ADR 3 D/E
<ul style="list-style-type: none"> <li>· IMDG</li> <li>· Limited quantities (LQ)</li> </ul>	5L

(Продолжение на странице 9)



## Паспорт безопасности в соответствии с ГОСТ 30333-2007

Дата печати: 30.01.2019

Дата редактирования: 30.01.2019

**Торговое наименование: MANNOL 5024 Scheiben-Reiniger (-70°C) 1L**

(Продолжение страницы 8)

· <b>Excerpted quantities (EQ)</b>	Code: -
· <b>UN "Model Regulation":</b>	UN 1987 СПИРТЫ, Н.У.К. (СПИРТ ЭТИЛОВЫЙ/ЭТИЛОВЫЙ СПИРТ), 3, III

### 15 Информация о национальном и международном законодательстве

- **Нормы безопасности, правила охраны труда и экологические нормативы или стандарты, действующие для вещества или смеси**
- **Элементы маркировки в соответствии с СГС**  
Данный продукт классифицируется и маркируется в соответствии с Согласованной на глобальном уровне системой классификации и маркировки химических веществ (GHS).
- **Пиктограммы, обозначающие опасности**



GHS02 GHS05

- **Сигнальное слово** Опасно
- **Компоненты этикетки, указывающие на опасность:**  
этиленгликоль  
этан-1,2-диол  
этандиол
- **Предупреждения об опасности**  
Воспламеняющаяся жидкость и пар.  
Вызывает серьезные повреждения глаз.
- **Меры предосторожности**  
Если необходима рекомендация врача: иметь при себе упаковку продукта или маркировочный знак.  
Держать в месте, не доступном для детей.  
Перед использованием прочитайте текст на маркировочном знаке.  
Беречь от тепла/искр/открытого огня/горячих поверхностей. – Не курить.  
Использовать взрывобезопасное электрическое / вентиляционное / осветительное оборудование.  
ПРИ ПОПАДАНИИ НА КОЖУ (или волосы): Немедленно снять всю загрязненную одежду.  
Промыть кожу водой/под душем.  
ПРИ ПОПАДАНИИ В ГЛАЗА: Осторожно промыть глаза водой в течение нескольких минут. Снять контактные линзы, если вы пользуетесь ими и если это легко сделать. Продолжить промывание глаз.  
Немедленно обратиться в ТОКСИКОЛОГИЧЕСКИЙ ЦЕНТР/к врачу.  
Утилизировать содержимое / тару в соответствии с местными / региональными / национальными / международными предписаниями.
- **Оценка химической безопасности:** Оценка химической безопасности не проведена.

### 16 Дополнительная информация

Данные опираются на актуальные знания, однако они не являются гарантией каких-либо конкретных свойств продукта и не устанавливают никаких действующих с юридической точки зрения договорных отношений.

(Продолжение на странице 10)



## Паспорт безопасности в соответствии с ГОСТ 30333-2007

Дата печати: 30.01.2019

Дата редактирования: 30.01.2019

**Торговое наименование: MANNOL 5024 Scheiben-Reiniger (-70°C) 1L**

(Продолжение страницы 9)

**· Соответствующие данные**

H225 Легко воспламеняющаяся жидкость и пар.  
H302 Вредно при проглатывании.  
H318 Вызывает серьезные повреждения глаз.

**· Отдел, выдающий паспорт данных:** Product safety department.**· Аббревиатуры и акронимы:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)  
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods  
IATA: International Air Transport Association  
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances  
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)  
VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)  
LC50: Lethal concentration, 50 percent  
LD50: Lethal dose, 50 percent  
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic  
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative  
Воспламеняющаяся жидкость 2: Flammable liquids – Category 2  
Воспламеняющаяся жидкость 3: Flammable liquids – Category 3  
Острая токсичность 4: Acute toxicity – Category 4  
Повреждение глаз 1: Serious eye damage/eye irritation – Category 1

**· \* Изменение данных по сравнению с предыдущей версией**

-RU-